

Warranty

There is a five-year warranty on your Sandberg product.
Please read the warranty terms and register your new Sandberg product at www.sandberg.it/warranty.



For information on handling electronic waste, see www.sandberg.it/weee



www.sandberg.it

Follow these instructions for easy installation and operation of your new Sandberg product.	Uživatelskou příručku v češtině naleznete na adrese www.sandberg.it/manuals/133-33
Når du følger denne vejledning, er det let at installere dit nye Sandberg produkt og komme i gang med at bruge det.	Navodila za uporabo v slovenščini najdete na www.sandberg.it/manuals/133-33
Når du følger denne veiledningen, er det lett å installere ditt nye Sandberg-produkt, og komme i gang med å bruke det.	Použivatelskú príručku v slovenščine nájdete na stránke www.sandberg.it/manuals/133-33
Om du följer den här anvisningen är det lätt att installera din nya Sandberg-produkt och börja använda den.	Naudotojo vadovą lietuvių kalba rasite apsilankę adresu www.sandberg.it/manuals/133-33
Kun noudatat näitä ohjeita, uuden Sandberg-tuotteen asentaminen ja käyttäminen on helppoa.	Руководство пользователя на русском языке можно найти на странице: www.sandberg.it/manuals/133-33
Bitte beachten Sie diese Anleitung für eine einfache Installation und problemlose Nutzung Ihres neuen Sandberg-Produkts.	За ръководството на български език, моля, посетете www.sandberg.it/manuals/133-33
Voor een gebruikershandleiding in het Nederlands kunt u terecht op www.sandberg.it/manuals/133-33	A magyar nyelvű használati útmutatóért kérjük, látogasson el a www.sandberg.it/manuals/133-33
Pour obtenir un guide d'utilisation en français, rendez-vous sur www.sandberg.it/manuals/133-33	Za uputstvo za korisnike na srpskom jeziku, molimo posetite www.sandberg.it/manuals/133-33
Il manuale dell'utente in italiano è disponibile all'indirizzo www.sandberg.it/manuals/133-33	Pentru un ghid al utilizatorului în limba română, vizitați www.sandberg.it/manuals/133-33
Si quieres consultar el manual del usuario en español, visita www.sandberg.it/manuals/133-33	Για τον οδηγό χρήσης στα ελληνικά, επισκεφθείτε το www.sandberg.it/manuals/133-33
Para obter um guia de utilizador em português, visite www.sandberg.it/manuals/133-33	Türkiye kullanım kılavuzu için lütfen www.sandberg.it/manuals/133-33 adresini ziyaret edin
Podręcznik użytkownika po polsku dostępny jest na stronie www.sandberg.it/manuals/133-33	الرجاء زيارة موقعنا الإلكتروني للحصول على دليل المستخدم باللغة العربية www.sandberg.it/manuals/133-33

<http://helpdesk.sandberg.it>

Sandberg USB to Sound Link

ENGLISH

DANSK

NORSK

SVENSKA

SUOMI

DEUTSCH

1 Introduction

The Sandberg USB to Sound Link (referred to as "the adapter") is a compact external USB sound card with connectors for both speakers and microphone. It allows you, for example, to connect an ordinary headset to your computer via a USB port without you having to disconnect any sound equipment already connected to the computer.

System requirements:

- Pentium PC or compatible
- 1 available USB port

2 Installing the adapter

1. Start Windows.
2. Connect the adapter to your computer's USB port.
3. Windows will install the drivers for the adapter automatically.

The adapter is now installed and ready for use.

3 Connecting speakers or headphones and a microphone

Connect your speakers or headphones to the green port on the adapter.

Connect your microphone to the red port on the adapter.

4 Troubleshooting

If there is no sound from the speakers or headphones, and the adapter has otherwise been installed without any problems, check the following:

- Whether the speakers or headphones are correctly connected (see section 3).
- Whether the speaker output is turned up under the "Volume" icon in the notification area or in the "Control Panel".
- If the above does not help, test the speakers or headphones on another sound source.

If the microphone does not work, check the following:

- That the microphone is correctly connected and is on (see section 3).
- That the microphone is enabled under the sound settings in "Control Panel".

Have fun with your Sandberg USB to Sound Link.

1 Introduktion

Sandberg USB to Sound Link (Herefter kaldet "adapteren") er et kompakt eksternt lydkort til USB-porten med stik til både højttalere og mikrofon. Således kan du f.eks. forbinde et almindeligt headset til computeren via USB-porten – endda uden du behøver at afkoble det lydudstyr, som i forvejen er tilsluttet computeren.

Systemkrav:

- Pentium PC eller kompatibel
- En ledig USB-port

2 Installation af adapteren

1. Start Windows.
2. Tilslut adapteren til computerens USB-port.
3. Windows installerer automatisk driverne til adapteren.

Adapteren er nu installeret og klar til brug.

3 Tilslutning af højttalere eller hovedtelefoner og mikrofon

Højttaler eller hovedtelefon tilsluttes adapterens grønne port.

Mikrofon tilsluttes adapterens røde port.

4 Problemløsning

Hvis der ikke kommer lyd ud af højttalerne eller hovedtelefonen, og adapteren i øvrigt har ladet sig installere uden problemer, skal du checke følgende:

- At højttalerne eller hovedtelefonen er tilsluttet korrekt (se afsnit 3).
- At der er skruet op for højttalerudgangen under ikonet "Lydstyrke" på proceslinien eller i "Kontrolpanel".
- Hjælper ovenstående ikke, afprøv da højttalerne eller hovedtelefonen på en anden lydkilde.

Hvis mikrofonen ikke virker, skal du checke følgende:

- At mikrofonen er tilsluttet korrekt og er tændt (se afsnit 3).
- At mikrofonen er aktiveret under lydindstillingerne i "Kontrolpanel".

God fornøjelse med din Sandberg USB to Sound Link!

1 Innledning

Sandberg USB to Sound Link (Heretter kalt adapteren) er et kompakt eksternt lydkort til USB-porten med utgang til både høyttalere og mikrofon. Dermed kan du f.eks. forbinde et vanlig headset til datamaskinen via USB-porten – uten at du må koble fra det lydutstyret som alt er koblet til datamaskinen.

Systemkrav:

- Pentium-PC eller kompatibel
- En ledig USB-port

2 Installasjon av adapteren

1. Start Windows.
2. Koble til adapteren i datamaskinens USBport.
3. Windows installerer automatisk adapterdriverne.

Adapteren er nå installert og klar til bruk.

3 Tilkobling av høyttalere eller hodetelefoner og mikrofon

Høyttaler eller hodetelefon kobles til i adapterens grønne port.

Mikrofon kobles til i adapterens røde port.

4 Problemløsning

Hvis det ikke kommer lyd ut av høyttalerne eller hodetelefonen, og adapteren ellers har vært problemfri, må du kontrollere:

- At høyttalerne eller hodetelefonen er korrekt tilkoblet (se avsnitt 3).
- At det er skrudd opp for høyttalerutgangen under ikonet "Lydstyrke" i systemstatusfeltet eller i "Kontrollpanel".
- Dersom ovennevnte ikke hjelper, prøver du høyttalerne eller hodetelefonen på en annen lydkilde.

Hvis mikrofonen ikke virker, skal du sjekke følgende:

- At mikrofonen er korrekt tilkoblet og er slått på (se avsnitt 3).
- At mikrofonen er aktivert under lydinnstillinger i "Kontrollpanel".

God fornøyelse med ditt Sandberg USB to Sound Link!

1 Introduktion

Sandberg USB to Sound Link (som kallas "adaptern" i följande text) är ett kompakt externt ljudkort till USB-porten med anslutning för både högtalare och mikrofon. Med hjälp av detta kan du t.ex. ansluta ett vanligt headset till datorn via USB-porten – utan att du behöver koppla ur den ljudutrustning som redan finns ansluten till datorn.

Systemkrav:

- Pentium-PC eller kompatibel enhet
- En ledig USB-port

2 Installera adaptern

1. Starta Windows.
2. Anslut adaptern till datorns USB-port.
3. Windows installerar automatiskt drivrutinerna till adaptern.

Adaptern är nu installerad och klar för användning.

3 Ansluta högtalare eller hörlurar och mikrofon

Anslut högtalarna eller hörlurarna till adapterns gröna port.

Anslut mikrofonen till adapterns röda port.

4 Felsökning

Om det inte hörs något ljud i högtalarna eller hörlurarna, men adaptern i övrigt installerades utan problem, ska du kontrollera följande:

- Att högtalarna eller hörlurarna är korrekt anslutna (se avsnitt 3).
- Att högtalarutgången är uppskruvad under ikonen "Volym" i aktivitetsfältet eller i "Kontrollpanelen".
- Om inget av detta hjälper kan du prova högtalarna eller hörlurarna på en annan ljudkälla som t.ex. en freestyle.

Om mikrofonen inte fungerar ska du kontrollera följande:

- Att mikrofonen är korrekt ansluten och påslagen (se avsnitt 3).
- Att mikrofonen är aktiverad under ljudinställningarna i "Kontrollpanelen".

Mycket nöje med Sandberg USB to Sound Link!

1 Esittely

Sandberg USB to Sound Link (jäljempänä ”äänikortti”) on pieni ulkoinen USB-äänikortti, jossa on liitännät sekä kaiuttimille että mikrofonille. Sen avulla voit esimerkiksi kytkeä tavalliset kuulokkeet tietokoneeseen USB-portin kautta irrottamatta mitään tietokoneeseen jo kytkettyjä äänilaitteita.

Laitteistovaatimukset:

- Pentium-tason PC tai vastaava
- Yksi vapaa USB-portti

2 Äänikortin asennus

1. Käynnistä Windows.
2. Kytke äänikortti tietokoneen USB-porttiin.
3. Windows asentaa äänikortin ohjaimet automaattisesti.

Äänikortti on nyt asennettu ja käyttövalmis.

3 Kaiuttimien tai kuulokkeiden ja mikrofonin kytkentä

Kytke kaiuttimet tai kuulokkeet äänikortin vihreään porttiin.

Kytke mikrofoni äänikortin punaiseen porttiin.

4 Vianmääritys

Jos kaiuttimista tai kuulokkeista ei kuulu ääntä, mutta äänikortin asennus onnistui muutoin ongelmitta, tarkista, että:

- kaiuttimet tai kuulokkeet on kytketty oikein (katso kohta 3).
- kaiuttimien ääni on säädetty riittävän suureksi ”Ohjauspaneelissa” tai ilmaisinalueen ”Voimakkuus”-kuvaketta napsauttamalla.
- Jos edellä olevista ohjeista ei ole apua, testaa kaiuttimien tai kuulokkeiden toimivuus toisen äänilähteen.

Jos mikrofoni ei toimi, tarkista:

- että mikrofoni on kytketty oikein ja että sitä ei ole mykistetty (katso kohta 3).
- että mikrofoni on otettu käyttöön ”Ohjauspaneelin” ääniasetuksissa.

Kiitos, kun valitsit Sandberg USB to Sound Link!

1 Einleitung

Der Sandberg USB to Sound Link (als "der Adapter" bezeichnet) ist eine kompakte, externe USB-Soundkarte mit Anschlüssen für Lautsprecher und Mikrofon. Damit können Sie z.B. ein normales Headset über den USB-Eingang Ihres Computers anschließen, ohne andere Audiogeräte entfernen zu müssen, die schon an den Computer angeschlossen sind. Deutsche Anleitung.

Systemanforderungen:

- Pentium PC oder kompatibel
- 1 freier USB-Port

2 Installieren des Adapters

1. Starten Sie Windows.
2. Schließen Sie den Adapter am USB-Port Ihres Computers an.
3. Windows installiert die Treiber für den Adapter automatisch.

Der Adapter ist nun installiert und betriebsbereit.

3 Lautsprecher oder einen Kopfhörer und ein Mikrofon anschließen

Schließen Sie Ihre Lautsprecher oder Ihren Kopfhörer am grünen Port des Adapters an.

Schließen Sie Ihr Mikrofon am roten Port des Adapters an.

4 Problembehebung

Wenn aus den Lautsprechern oder dem Kopfhörer kein Ton zu hören ist, obwohl die Installation ohne weitere Probleme verlaufen ist, überprüfen Sie die folgenden Punkte:

- Sind die Lautsprecher bzw. ist der Kopfhörer richtig angeschlossen (siehe Abschnitt 3)?
- Ist der Lautsprecherausgang unter dem Symbol "Lautstärke" im Mitteilungsfeld oder in der "Systemsteuerung" auf laut gestellt?
- Wenn die oben aufgelisteten Punkte zu keiner Lösung führen, testen Sie die Lautsprecher oder den Kopfhörer zusammen mit einer anderen Geräuschquelle.

Wenn das Mikrofon nicht funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Punkte:

- Ist das Mikrofon richtig angeschlossen und eingeschaltet (siehe Abschnitt 3)?
- Wurde das Mikrofon unter den Sondereinstellungen in der "Systemsteuerung" aktiviert?

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Sandberg USB to Sound Link.

Specifications:

- USB interface
- 1 x 3.5mm jack for speaker connection
- 1 x 3.5mm jack for microphone connection
- Supports full duplex (simultaneous playback and recording)
- Supports Microsoft DirectSound 3D and A3D